

**Список экспонируемой литературы к выставке
«Король комедий и трагедий»
к 460-летию со дня рождения У. Шекспира (1564-1616)**

1. Шекспир, У. Собрание сочинений : в 8 томах : [перевод с английского] / У. Шекспир. – Москва : ИНТЕРБУК, 1997. – Том 1 : Ромео и Джульетта ; Сон в летнюю ночь ; Много шума из ничего ; Сонеты / составление, вступительная статья И. Шайтанова ; художник И. Беляева. – 446, [1] с. : портр. – ISBN 5-88589-026-9. – Текст : непосредственный.
2. Шекспир, У. Гамлет, принц датский / У. Шекспир ; перевод с английского М. Лозинского ; иллюстрации и оформление Б. Дехтерева. – Москва : Детская литература, 1965. – 220, [1] с. : ил. – Текст : непосредственный.
3. Шекспир, У. Двенадцатая ночь, или что угодно ; Много шума из ничего ; Король Ричард III ; Ромео и Джульетта ; Гамлет, принц датский ; Буря ; Сонеты : перевод с английского / У. Шекспир ; вступительная статья А. В. Бартошевича ; примечания А. А. Чамеева ; оформление А. А. Кудрявцева. – Москва : НФ «Пушкинская библиотека» ; АСТ, 2002. – 921, [7] с. – (Золотой фонд мировой классики). – ISBN 5-94643-034-3 (НФ «Пушкинская библиотека»). – ISBN 5-17-014575-6 (АСТ). – Текст : непосредственный.
4. Шекспир, У. Сон в летнюю ночь = A Midsummer Night's Dream / У. Шекспир ; сокращённый текст, редакция, словарь и комментарии М. М. Морозова. – Москва : Государственное учебно-педагогическое издательство Наркомпроса РСФСР, 1939. – 119, [1] с. : ил., портр. – Текст : непосредственный.
5. Шекспир, У. Сонеты Шекспира / У. Шекспир ; перевод с английского С. Маршака ; послесловие М. Морозова; гравюры на дереве В. А. Фаворского. – Москва : Советский писатель, 1949. – 196, [1] с. : ил. – Текст : непосредственный.
6. Шекспир, У. Трагедии : перевод с английского / У. Шекспир ; послесловие и примечания А. Аникста ; художник С. Крестовский. – Москва : Художественная литература, 1981. – 364, [2] с. : ил. – (Классики и современники. Зарубежная литература). – Текст : непосредственный.
7. Shakespeare, W. As You Like It = Как вам это понравится / W. Shakespeare ; предисловие и комментарий А. М. Черепанова. – Moscow : Higher School Publishing House, 1973. – 126, [1] с. : ил., портр. – (Библиотека иностранной литературы). – Текст на английском языке. – Текст : непосредственный.

8. Shakespeare, W. Hamlet, Prince of Denmark = Гамлет, принц датский / W. Shakespeare ; полный текст трагедии со словарём и комментарием М. М. Морозова. – Москва : Издательство литературы на иностранных языках, 1939. – 191 с. : портр. – Текст на английском языке. – Текст : непосредственный.
9. Shakespeare, W. Hamlet, Prinz von Dänemark = Гамлет, принц датский / W. Shakespeare ; übersetzt A. W. Schlegel. – Engels : Deutscher Staatsverlag, 1939. – 189, [1] с. : ил. – Текст на немецком языке. – Текст : непосредственный.
10. Shakespeare, W. Othello : the Moor of Venice / W. Shakespeare ; полный текст трагедии со словарём и комментарием М. М. Морозова ; под общей редакцией С. С. Динамова. – Москва : Издательское товарищество иностранных рабочих в СССР, 1936. – 183 с. : портр. – Текст на английском языке. – Текст : непосредственный.
11. Shakespeare, W. Romeo and Juliet / W. Shakespeare ; предисловие и комменарий Б. А. Ильиша. – Moscow : Higher School Publishing House, 1972. – 125, [1] с. – (Библиотека иностранной литературы). – Текст на английском языке. – Текст : непосредственный.
12. Shakespeare, W. The Works of Shakespeare : in four volumes / W. Shakespeare. – Moscow : Co-operative publishing society of foreign workers in the USSR, 1937. – Volume 1 / introduction by S. Dinamov. – LXXI, 855 p. : портр. – Текст на английском языке. – Текст : непосредственный.
13. Аникст, А. А. Первые издания Шекспира / А. А. Аникст. – Москва : Книга, 1974. – 158, [1] с. : ил. – (Судьбы книг). – Текст : непосредственный.
14. Аникст, А. А. Шекспир. Ремесло драматурга / А. А. Аникст. – Москва : Советский писатель, 1974. – 607 с. – Текст : непосредственный.
15. Антипова, А. М. Изучение трагедии У. Шекспира «Гамлет» : IX класс / А. М. Антипова ; иллюстрации Д. Г. Росетти. – Текст : непосредственный // Литература в школе. – 2014. – № 11. – С. 30-34 : ил. – ISSN 0130-3414.
16. Барг, М. А. Шекспир и история / М. А. Барг. – Москва : Наука, 1976. – 197, [2] с. : ил. – (Из истории мировой культуры). – Текст : непосредственный.
17. Бартошевич, А. В. Шекспир на английской сцене : конец XIX – первая половина XX в. Жизнь, традиции и борьба идей / А. В. Бартошевич ; ответственный редактор А. А. Аникст. – Москва : Наука, 1985. – 301, [2] с. – Текст : непосредственный.

18. Бриз, Э. Ч. Об использовании слова соболь Шекспиром: «Чёрный, цвет траура» и «Sable», русский соболь / Э. Ч. Бриз. – Текст : непосредственный // Вопросы филологии. – 2022. – № 3. – С. 6-8. – ISSN 1562-1391.
19. Верцман, И. Е. «Гамлет» Шекспира / И. Е. Верцман. – Москва : Художественная литература, 1964. – 141, [2] с. – (Массовая историко-литературная библиотека). – Текст : непосредственный.
20. Волков, И. О. И. С. Тургенев и романтическая концепция У. Шекспира / И. О. Волков. – Текст : непосредственный // Сибирский филологический журнал. – 2020. – № 1. – С. 102-113. – ISSN 1813-7083.
21. Володарская, Э. Ф. Шекспир и кельты / Э. Ф. Володарская. – Текст : непосредственный // Вопросы филологии. – 2020. – № 3 (71). – С. 9-33 : ил. – ISSN 1562-1391.
22. Володарская, Э. Ф. Шекспир и языкознание // Э. Ф. Володарская. – Текст : непосредственный // Вопросы филологии. – 2022. – № 3. – ISSN 1562-1391.
23. Дубашинский, И. А. Вильям Шекспир. Очерк творчества : пособие для учителей / И. А. Дубашинский – 2-е издание, переработанное. – Москва : Просвещение, 1978. – 143, [1] с. : портр. – Текст : непосредственный.
24. Елисеева, Т. А. «Шекспир... и несть ему конца» (Гёте) : урок по сонетам В. Шекспира / Т. А. Елисеева. – Текст : непосредственный // Уроки литературы : [приложение к журналу «Литература в школе»]. – 2012. – № 2. – С. 12-14 : ил. – ISSN 0130-3414.
25. Елисеева, Т. А. Восстановим связь времён : анализ трагедии В. Шекспира «Гамлет» : X класс / Т. А. Елисеева. – Текст : непосредственный // Уроки литературы : [приложение к журналу «Литература в школе»]. – 2012. – № 2. – С. 4-12 : 7 ил. – ISSN 0130-3414.
26. Занина, Е. Л. William Shakespeare / Е. Л. Занина. – Текст : непосредственный // 95 устных тем по английскому языку / Е. Л. Занина. – 3-е издание, исправленное. – Москва : Айрис-пресс, 2002. – С. 166-169. – (Домашний репетитор). – ISBN 5-8112-0156-7. – Текст на английском языке.
27. Зорин, А. Н. Тургеневский Шекспир. «Ни за белое не стоял, ни за чёрное» / А. Н. Зорин. – Текст : непосредственный // Театр. Живопись. Кино. Музыка. – 2023. – № 2. – С. 204-213. – ISSN 1998-8745.

28. Ивашкевич, А. Shakespeare's Tragedies / А. Ивашкевич. – Текст : непосредственный // Английский язык = English : [журнал Издательского дома «Первое сентября»]. – 2014. – № 4. – С. 56-57 : цв. ил. – Текст на английском языке.
29. Карасев, Л. Гамлет и Призрак : об одном из возможных источников / Л. Карасев. – Текст : непосредственный // Новый мир. – 2022. – № 3. – С. 178-182. – ISSN 0130-7673.
30. Кермоуд, Ф. «Глобус» : глава из книги «Век Шекспира» / Ф. Кермоуд ; перевод с английского Д. Иванова. – Текст : непосредственный // Иностранная литература. – 2014. – № 5. – С. 48-68. – ISSN 0130-6545.
31. Левидова, И. М. Уильям Шекспир : библиографический указатель русских переводов и критической литературы на русском языке : 1963-1975 / И. М. Левидова ; ответственный редактор Е. Ю. Гениева. – Москва : Книга, 1978. – 186, [2] с. – Текст : непосредственный.
32. Левицкая, Г. Н. Пути повышения познавательной активности учащихся на уроках литературы в старших классах : трагедия В. Шекспира «Гамлет». IX класс / Г. Н. Левицкая, Т. А. Ковалева. – Текст : непосредственный // Литература в школе. – 2010. – № 10. – С. 43-45 : цв. ил. – ISSN 0130-3414.
33. Луценко, Е. М. Шекспир за работой. О книге Дж. Шапиро «1599. Один год из жизни Шекспира» / Е. М. Луценко. – Текст : непосредственный // Вопросы литературы. – 2022. – № 3. – С. 133-179. – ISSN 0042-8795.
34. Макрина, Т. Shakespeare Test / Т. Макрина. – Текст : непосредственный // Английский язык = English : [журнал Издательского дома «Первое сентября»]. – 2014. – № 4. – С. 45-47. – Текст на английском языке.
35. Микеладзе, Н. Э. Кому «свой меч вручает бог»? (Шекспир и епископ Билсон) / Н. Э. Микеладзе. – Текст : непосредственный // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. – 2021. – № 3. – С. 161-171. – ISSN 0130-0075.
36. Морозов, М. М. Статьи о Шекспире / М. М. Морозов ; вступительная статья Р. Самарина ; составитель Е. Буромская-Морозова ; художник В. Добер. – Москва : Художественная литература, 1964. – 309, [2] с. : портр. – Текст : непосредственный.

37. Морозов, М. Шекспир : 1564-1616 / М. Морозов. – 2-е издание. – Москва : Молодая гвардия, 1956. – 211, [3] с. : портр., ил. – (Жизнь замечательных людей). – Текст : непосредственный.
38. Нодель, Ф. А. Постигание «Гамлета» (с «подсказкой» и без) : к 450-летию со дня рождения В. Шекспира / Ф. А. Нодель. – Текст : непосредственный // Русский язык : [журнал Издательского дома «Первое сентября»]. – 2014. – № 9. – С. 47-50 : ил.
39. Пескова, Н. А. Метафоричность языка Шекспира сквозь призму предложной семантики / Н. А. Пескова. – Текст : непосредственный // Иностранные языки в высшей школе. – 2019. – № 4 (51). – С. 30-37. – ISSN 2072-7607.
40. Пескова, Н. А. Пространственная параметризация как основа концептуальной метафоры в языке У. Шекспира / Н. А. Пескова. – Текст : непосредственный // Иностранные языки в высшей школе. – 2020. – № 4 (55). – С. 13-22 : 1 табл. – ISSN 2072-7607.
41. Пешков, И. Шекспир и проблема совместного творчества в золотом веке английской литературы (размышления по поводу новых книг о театре эпохи Шекспира) / И. Пешков. – Текст : непосредственный // Новое литературное обозрение. – 2019. – № 3 (157). – С. 351-362. – ISSN 0869-6365.
42. Пинский, Л. Е. Шекспир. Основные начала драматургии / Л. Е. Пинский ; оформление художника В. Ходоровского. – Москва : Художественная литература, 1971. – 605, [1] с. – Текст : непосредственный.
43. Поль, Д. А. С. Пушкин и У. Шекспир на уроках литературы: опыт сопоставительного анализа / Д. Поль, А. Солонович. – Текст : непосредственный // Русская словесность. – 2019. – № 3 : рис., табл. – С. 82-87. – ISSN 0868-9539.
44. Роговер, Е. С. Изучение трагедии «Гамлет» Шекспира и средства наглядности : VIII класс / Е. С. Роговер. – Текст : непосредственный // Уроки литературы : [приложение к журналу «Литература в школе»]. – 2017. – № 6. – С. 3-10 : цв. ил. – ISSN 0130-3414.
45. Роговер, Е. С. Концепция эстетического образования и нравственного воспитания учащихся в процессе преподавания литературы : трагическое / Е. С. Роговер. – Текст : непосредственный // Литература в школе. – 2019. – № 2. – С. 18-21 : цв. ил. – ISSN 0130-3414.

46. Соловьева, Т. Бедный Йорик: какого Шекспира знал мир / Т. Соловьева. – Текст : непосредственный // Знание-сила. – 2020. – № 7. – С. 95-102 : ил. – ISSN 0130-1640.
47. Сохань, А. М. William Shakespeare / А. М. Сохань, Т. Д. Антонова. – Текст : непосредственный // Хрестоматия по английской литературе : для VIII-IX классов школ с преподаванием ряда предметов на английском языке / составители А. М. Сохань и Т. Д. Антонова ; под общей редакцией Н. П. Михальской ; гравюры А. Д. Гончарова = Readings from English Literature : for Forms VIII-IX English-Language Schools / compiled by F. Sokhan and T. Antonova; under the general editorship of N. Mikhalskaya. – Москва : Просвещение, 1972. – С. 7-33 : портр. – Текст на английском языке.
48. Трашкова, В. П. Шекспировский час : сценарий мероприятия для 7 класса / В. П. Трашкова. – Текст : непосредственный // Иностранные языки в школе. – 2003. – № 5. – С. 62-66 : ил. – ISSN 0130-6073.
49. Урнов, М. В. Шекспир. Движение во времени / М. В. Урнов, Д. М. Урнов. – Москва : Наука, 1968. – 150, [2] с. : ил. – Текст : непосредственный.
50. Холлидей, Ф. Х. Шекспир и его мир / Ф. Х. Холлидей ; предисловие, перевод и комментарий В. Харитоновой ; редактор Н. Осколкова. – Москва : Радуга, 1986. – 77, [1] с. : ил. – Перевод издания : Shakespeare and his World / F. E. Halliday. – London, 1979. – Текст : непосредственный.
51. Черноземова, Е. Н. О Шекспире в школе : повесть Г. Шмидта «Битвы по средам» / Е. Н. Черноземова. – Текст : непосредственный // Литература в школе. – 2022. – № 6. – С. 111-122. – ISSN 0130-3414.
52. Чесова, Н. Н. William Shakespeare (1564-1616) / Н. Н. Чесова. – Текст : непосредственный // Методическое пособие по истории британской литературы для учителей и учащихся = Teachers & Students' Guide to the British Literature / составление, адаптация текста, комментарий, упражнения, словарь Н. Н. Чесовой. – Москва : Айрис-пресс, 2002. – С. 55-68 : ил. – (Хрестоматия британской литературы). – ISBN 5-81120-056-0. – Текст на английском языке.
53. Чистякова, М. Н. «Шиповник». Загадка названия пьесы / М. Н. Чистякова. – Текст : непосредственный // Academia: Танец. Музыка. Театр. Образование. – 2020. – № 1 (49). – С. 70-74. – ISSN 2227-4855.

54. Шайтанов, И. Как комментировать двуязычное издание? / И. Шайтанов. – Текст : непосредственный // Иностранная литература. – 2020. – № 2. – С. 201-215. – ISSN 0130-6545.
55. Шайтанов, И. О. «Сонеты» Шекспира: о переводах новых и вновь обретенных / И. О. Шайтанов. – Текст : непосредственный // Вопросы литературы. – 2022. – № 3. – С. 118-132. – ISSN 0042-8795.
56. Шведов, Ю. Ф. Вильям Шекспир. Исследования / Ю. Ф. Шведов ; под редакцией Я. Н. Засурского ; художник В. В. Гарбузов. – Москва : Издательство Московского университета, 1977. – 389, [2] с. : портр., ил. – Текст : непосредственный.
57. Шведов, Ю. Ф. Эволюция шекспировской трагедии / Ю. Ф. Шведов. – Москва : Искусство, 1975. – 462, [2] с. – Текст : непосредственный.
58. Шекспир : энциклопедия / составление, вступительная статья, именной указатель В. Д. Николаева ; художественное оформление, макет-вёрстка М. Зосимовой. – Москва : Алгоритм ; Харьков : Око, 2007. – 446, [2] с. : ил. – ISBN 5-9265-0253-5 (Алгоритм). – ISBN 978-5-699-17922-0 (Око). – Текст : непосредственный.
59. Шекспир в мировой литературе : сборник статей / общая редакция Б. Реизова ; оформление художника Г. Епифанова. – Москва ; Ленинград : Художественная литература, 1964. – 382, [1] с. – Текст : непосредственный.
60. Шекспировский сборник / редактор А. Аникст ; оформление художника В. Тишкина. – Москва : Всероссийское театральное общество, 1967. – 379, [1] с. ил. – Текст : непосредственный.
61. Шенбаум, С. Шекспир : краткая документальная биография / С. Шенбаум ; перевод с английского А. А. Аникста и А. Л. Величанского ; вступительная статья А. А. Аникста. – Москва : Прогресс, 1985. – 431, [1] с. : портр., рис. – Текст : непосредственный.
62. Шошина, С. В. Литературный BATTLE «Шекспир против Shakespeare» / С. В. Шошина, А. В. Аленинская. – Текст : непосредственный // Образование в современной школе. – 2020. – № 5/6. – С. 18-21. – ISSN 1609-7432.
63. Шутан, М. И. Шекспировский «Гамлет»: идеи для двух занятий / М. И. Шутан. – Текст : непосредственный // Литература : [журнал Издательского дома «Первое сентября»]. – 2012. – № 7. – С. 11-15. : цв. ил.

64. Ярцева, К. Ромео и Джульетта : мюзикл / К. Ярцева. – Текст : непосредственный // Классное руководство и воспитание школьников : [журнал Издательского дома «Первое сентября»]. – 2015. – № 9 (152). – С. 38-43 : цв. ил.
65. Crystal, D. Interview with Professor David Crystal = Интервью с профессором Дэвидом Кристалом / D. Crystal ; беседу вела Е. Volodarskaya. – Текст : непосредственный // Вопросы филологии. – 2020. – № 1 (69). – С. 6-15 : цв. фот. – ISSN 1562-1391.
66. Eliferova, M. Shakespeare: the Man Inside History / M. Eliferova. – Текст : непосредственный // Английский язык = English : [журнал Издательского дома «Первое сентября»]. – 2010. – № 8. – С. 19-21 : ил.
67. Knight, W. G. From «The Shakespearian Integrity» / W. G. Knight. – Текст : непосредственный // The Idea of Literature. The Foundations of English Criticism = Английский литературно-критический очерк / составление, вступительная статья и справки об авторах Д. М. Урнова ; комментарии Ю. В. Палиевской ; редактор К. Н. Атарова. – Moscow : Progress Publishers, 1979. – С. 243-246.
68. Morris, S. Shakespeare's Welsh / S. Morris. – Текст : непосредственный // Английский язык = English: [журнал Издательского дома «Первое сентября»]. – 2016. – № 3. – С. 34-35 : ил.
69. Proudfoot, R. The Reign of King Edward III and the Wars in France = Царствование короля Эдуарда III и войны во Франции / R. Proudfoot. – Текст : непосредственный // Вопросы филологии. – 2020. – № 4 (72). – С. 60-66 : карты. – ISSN 1562-1391.
70. Smirnitsky, Al. I. From Shakespeare's «Hamlet»; ab. 1600 / Al. I. Smirnitsky. – Текст : непосредственный // Specimens of English from the 7th to the 17th Century : with a Summary of Old and Middle English Inflexions and a Historical and Etymological Glossary / by Al. I. Smirnitsky = Хрестоматия по истории английского языка с 7 по 17 в. с грамматическими таблицами и историческим и этимологическим словарём / составил А. И. Смирницкий. – Moscow : State textbook publishing house of the people's commissariat of education of the R. S. F. S. R., 1938. – С. 80-90 : ил. – Текст на английском языке.

71. Smirnitsky, Al. I. Shakespeare's Will; 1616 / Al. I. Smirnitsky. – Текст : непосредственный // Specimens of English from the 7th to the 17th Century with a Summary of Old and Middle English Inflexions and a Historical and Etymological Glossary / by Al. I. Smirnitsky = Хрестоматия по истории английского языка с 7 по 17 в. с грамматическими таблицами и историческим и этимологическим словарем / составил А. И. Смирницкий. – Moscow : State text-book publishing house of the people's commissariat of education of the R. S. F. S. R., 1938. – С. 90-94. – Текст английском языке.

Список составили: Н. В. Юдина, О. В. Храмова.